

## DEMANDE D'OFFRE DE PRIX

### **Appel à candidatures pour la modernisation (l'amélioration de l'interface et des fonctionnalités) du site de l'Institut français de Roumanie**

Afin de moderniser le site Internet de l'Institut français de Roumanie, merci de nous faire parvenir votre offre avant le **10 mars 2025 (inclus)**.

Les spécifications liées à cette offre sont présentées ci-dessous.

**Le candidat sélectionné enverra l'Attestation d'Évaluateur délivrée par le Bureau du Registre du Commerce, et pour les personnes physiques exerçant des professions libres : déclaration d'immatriculation fiscale ou relevé de mentions, par e-mail, à : [adina.tonea@institutfrancais.ro](mailto:adina.tonea@institutfrancais.ro).**

L'objet du marché doit avoir un correspondant dans les codes CAEN du certificat constatant délivré par l'ONRC.

Pour plus d'informations, veuillez contacter la personne responsable de l'Institut français de Roumanie : Adina Tonea, coordinatrice du pôle communication, webmaster et responsable des ressources numériques, à : [adina.tonea@institutfrancais.ro](mailto:adina.tonea@institutfrancais.ro)

Entre le 11-17 mars 2025, l'Institut français de Roumanie consultera et évaluera les offres reçues, en conviant les prestataires sélectionnés à un entretien.

## OFFRE TECHNIQUE

**Il est obligatoire que la proposition technique comprenne les prestations décrites dans le cahier des charges.**

La proposition technique sera présentée, avec toutes les caractéristiques d'identification, conformément aux spécifications techniques décrites dans le cahier des charges.

Les services seront offerts de telle manière qu'ils puissent être identifiés comme un critère rempli selon les exigences techniques demandées. Les offres qui ne justifieront pas explicitement des caractéristiques techniques seront déclarées non conformes.

L'offre précisant un délai de livraison supérieur aux dispositions du Cahier des Charges sera déclarée non conforme.

Il sera précisé si une partie du contrat est sous-traitée (y compris l'hébergement), et au moment de la signature du contrat avec l'Institut français de Roumanie, le contrat en cause sera présenté. La partie du contrat qui sera sous-traitée ainsi que le nom du sous-traitant seront indiquées.

## **OFFRE FINANCIÈRE**

Le prix sera exprimé en LEI et restera inchangé pendant toute la durée de validité de l'offre. L'offre doit être valable au moins 30 jours.

Le prix comprendra les dépenses de toute nature occasionnées par la prestation des services. La maintenance sera fournie gratuitement dans le cadre de la garantie.

**Critères d'attribution :** la variante qui répond aux exigences du cahier des charges et propose un design moderne, totalement réactif et convivial, ainsi qu'un prix juste, proche du prix du marché.

**Droits de propriété intellectuelle :** Tous les droits d'auteur et tout autre droit patrimonial sur tous les éléments créés par le contractant, liés à la prestation livrée, sont transférés indéfiniment à l'Institut français de Roumanie, qui a le droit de les copier, les publier, les distribuer, les installer, les stocker, modifier ou traduire par tous moyens et sous quelque forme que ce soit, partiellement ou intégralement, selon ses besoins.

## CAHIER DE CHARGES SITE INTERNET DE L'INSTITUT FRANÇAIS DE ROUMANIE

### Appel à candidatures pour la réalisation, le développement et la maintenance du site internet de l'Institut français de Roumanie

#### 1. Généralités

1.1 L'Institut français de Roumanie, ci-après dénommé « le Bénéficiaire », est un réseau national, formé de quatre antennes situées respectivement à Bucarest, Cluj, Iași et Timișoara et assure les missions du service de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en Roumanie. Placé sous la tutelle du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, l'Institut français de Roumanie appartient au réseau culturel de la France à l'étranger. L'Institut français de Roumanie a pour missions de promouvoir la coopération culturelle, linguistique et universitaire, avec les acteurs institutionnels et la société civile roumaine.

Le site internet de l'Institut français de Roumanie, doit s'ouvrir sur **une première page nationale qui présente l'activité générale du réseau de l'Institut français de Roumanie et qui offre une vitrine sur la France**. Il doit aussi permettre le choix d'accéder à la ville préférée par l'utilisateur. La première page doit être attractive et dynamique et doit couvrir l'ensemble de l'offre proposée au public. L'offre nationale des cours et examens et l'actualité culturelle devraient être privilégiées. Les pages des antennes vont ensuite avoir une structure similaire (emplacement du logo de l'Institut français, module de recherche, choix de la langue, menu, sous-menu, galerie photo (diaporama), calendrier des événements, sidebar, galerie vidéo, accès rapide aux rubriques nationales, Footer).

1.2 L'habillage et le design du site seront en conformité avec l'identité visuelle du Bénéficiaire (la Charte graphique - system design - de l'Institut français) et la proposition de design sera à valider par le Bénéficiaire.

1.3 Le haut de la page doit permettre le **choix d'accéder la ville/l'institut** (l'antenne) préférée par l'utilisateur. Egalement, il faut pouvoir y accéder **le moteur de recherche et la langue**. Le moteur de recherche interne doit permettre l'affichage des pages ou des articles qui contiennent des mots-clés de la recherche et les liens vers ceux-ci. Les pages seront optimisées pour être classifiées dans le module de recherche interne.

1.4 Les langues de navigation entre lesquelles on pourra choisir vont être le français ou le roumain.

1.5 Le menu sera établi de commun accord avec le Bénéficiaire et présentera des sections (sous-menus renvoyant vers des pages ou des articles ou des liens précis, notamment renvoi vers le site du réseau des Alliances françaises de Roumanie) pour chaque antenne de l'Institut français de Roumanie.

1.6 Le réseau (affichage du choix d'une des villes du réseau de l'Institut français de Roumanie : Bucarest, Cluj-Napoca, Iasi ou Timisoara) sur la carte du réseau, figurer aussi les alliances et les lectorats, sous un code couleur différent

1.7 Le sidebar (à personnaliser) sera configuré à gauche ou à droite du site internet et pourra présenter des informations sous format d'un bouton-symbole graphique (par exemple F pour les cours, le symbole pour le cinéma de la charte graphique ou le bouton de transmission live). A droite, on pourra retrouver les informations sur les réseaux sociaux de chaque institut respectif (Facebook, Instagram, Twitter/Bluesky, YouTube, LinkedIn ou d'autres réseaux numériques de l'Institut français de Paris (par exemple Culturethèque, IFProfs etc). Le Prestataire fera une proposition de design dans ce sens.

1.8 Le calendrier (à personnaliser) présentera d'une manière accessible et facile à comprendre les événements à venir de l'agenda de l'Institut français de Roumanie. Il affichera les événements de chaque antenne respective, et sera donc personnalisable en fonction de la ville. L'utilisateur pourra utiliser des filtres avec des options (région/ville, thématique, date), les recherches pourront être listées ou montrées sur une carte, les résultats vont apparaître dans l'ordre chronologique (attention aux événements qui se répètent et aux projets de longue durée comme par exemple une session de cours ou un appel d'offre). Les événements passés devront être archivés et consultables facilement par l'utilisateur après leur fin, le Prestataire devra donc proposer au Bénéficiaire une solution facile pour les retrouver.

1.9 Une galerie de photos et vidéos des événements à venir (en teasing) ou passés (en rétrospective) devra être proposée au Bénéficiaire.

1.10 Le Footer doit être personnalisable (il contiendra les logos, les sections principales du menus, les rubriques/les logos partenaires, l'organigramme et un espace presse de l'antenne respective, les contacts de l'antenne respective, les symboles et les liens vers les réseaux sociaux de l'antenne respective, un lien vers la souscription à la lettre d'information de l'antenne respective, la possibilité d'écrire/contacter l'antenne respective par l'intermédiaire d'un formulaire, les mentions légales et la carte du site).

## 2. Graphique et environnement visuel

- Design en conformité avec l'identité visuelle du Bénéficiaire ;
- Design responsable (compatible avec tous les dispositifs mobiles modernes: smartphone - Android + iOS, tablette) ;
- Design personnalisable en fonction de la demande du Bénéficiaire (habillage à personnaliser, par exemple, pour le Mois de la Francophonie, pour les fêtes de Noël/fin d'année afficher de manière dynamique la carte de vœux, en général pour des événements nationaux qui se déroulent dans plusieurs villes de Roumanie les mettre en évidence, etc).

## 3. Spécifications techniques

- le site internet doit être full-responsive (y compris en ce qui concerne la visibilité des matériaux photo et vidéo) ;
- la plateforme doit être optimisée pour un bon fonctionnement sur tous les navigateurs modernes (Chrome, Edge/IE11+, Firefox, Safari, Opéra, Android, iOS etc.) ;
- possibilité d'ajouter une galerie d'images et des vidéos (les documents digitaux qui vont être utilisés sont des photos/vidéos par l'intermédiaire des plateformes type YouTube/Vimeo/Dailymotion, des documents pdf, word, xls, zip, etc) ;
- le site doit respecter les règles d'accessibilité des contenus WCAG 2.2 ;
- le site doit respecter les standards d'utilisation HTML5, pour augmenter l'efficacité de navigation des utilisateurs ;
- les images conservent leur proportion et leur qualité, mais sont redimensionnées en fonction de la taille de l'écran
- pour la bonne lisibilité du contenu, il est nécessaire de faire un choix optimal pour les couleurs, la typo et la taille des caractères ;
- pour assurer un chargement rapide des pages de la plateforme du site internet (la performance du site internet) :
  - utiliser un format mini/ combiné des fichiers .html, .css, .js ;
  - réduire le nombre des fichiers .css et .js. ;
  - assurer des priorités pour le chargement des ressources média (images, vidéos, pdf) et ceux du type .js et css. ;
  - utiliser le cache du browser pour le chargement des ressources ;
  - le temps moyen de chargement d'une page sera inférieur à 2 secondes pour une connexion type DSL ;
  - le nombre moyen d'utilisateurs connectés : 5000 ;
  - le nombre minimum de requêtes/minute à supporter : 1000 ;
  - disponibilité 99.9% ou 24h/7, de manière exclusive en période de maintenance et/ou lors d'autres problèmes indépendants de l'activité du Bénéficiaire ;
  - capacité de répondre à 100 000 visiteurs uniques par mois ;

- capacité de supporter un nombre illimité d'utilisateurs internet avec des rôles différents, y compris celui d'administrateur ;
- capacité de supporter de longues périodes de trafic intense ;
- le site doit protéger les données à caractère personnel des utilisateurs (en conformité avec le RGPD) ;
- l'interface d'administration doit :
  - permettre l'administration et l'édition du contenu/pages du site internet par plusieurs utilisateurs ayant des rôles différents (ADMIN/EDITEUR) ;
  - permettre la création de plusieurs types d'utilisateurs, respecter les standards HTML5, permettre l'utilisation des blocks, l'édition WYSIWYG, permettre de *drag and drop* des fichiers (y compris photos pour les galeries photos et fichiers Word/PDF pour le contenu ou les pièces jointes du site).

#### **Interface et administration**

- plateforme CMS open source type Wordpress. Le Prestataire peut également faire des propositions alternatives ;
- les administrateurs du site doivent avoir accès à la plateforme CMS et à l'ensemble des fichiers hébergés sur le serveur.

#### **Langue**

- configuration multilingue (roumain et français) ;
- l'édition du contenu sera en roumain et en français, le contenu est unique et sera traduit ;
- les éléments de navigation (menu, fenêtres, titres, footer, header) doivent obligatoirement être créés dans les deux langues ;
- *A noter : la traduction du contenu (en dehors des éléments de navigation) revient au Bénéficiaire.*

#### **Rapport et analyse**

- prévoir un plug-in Google Analytics pour l'analyse du trafic généré par le site internet. Il est nécessaire d'avoir au moins quatre comptes d'accès pour les équipes du Pôle communication de l'Institut français de Roumanie ( à Bucarest, Cluj-Napoca, Iași et Timișoara).

#### **Réseaux sociaux**

- Social Media (intégrations des boutons pour des comptes de réseaux sociaux). Pouvoir partager des articles et des pages sur les réseaux sociaux, assurer un affichage correct lors du partage ;

- accessibilité dans le footer (personnalisé) ou dans une partie latérale en bas de la page. Prévoir des symboles graphiques des réseaux sociaux qui vont diriger vers chaque page de social media de chaque antenne de l'Institut français de Roumanie.

#### **Optimisation SEO**

- Intégration d'un module SEO qui permet l'optimisation et l'édition des éléments SEO pour les principales sections du site internet et les titres, vérification index dans Google.

#### **4. Maintenance**

Le Prestataire doit obligatoirement, pour la période de garantie :

- développer et optimiser la fonctionnalité de la plateforme par des moyens propres et sans coût supplémentaire, en concordance avec les besoins saisis par le Bénéficiaire ;
- évaluer les risques de sécurité et effectuer des travaux d'optimisation pour assurer la sécurité avec une périodicité mensuelle à la demande du Bénéficiaire ;
- optimiser le support et les matériaux multimédia (la mise en ligne des documents : photos, vidéos, animations, live streaming doit permettre une visualisation de bonne résolution) ;
- par moyens propres et sans coût supplémentaire, le Prestataire doit remédier les problèmes rencontrés par le Bénéficiaire et les corriger ;
- le Prestataire offrira consultance et support technique dans le prix du contrat, pendant toute la période de garantie ;
- en termes de temps de réponse, le Bénéficiaire définit les demandes suivantes : critiques (temps de réponse 1h, temps de solution 2h), majeurs (temps de réponse 2h, temps de solution 4h), normales (temps de réponse 2h, temps de solution 24h).

#### **5. Calendrier d'activités**

- appel à candidatures : clôturé le 10 mars 2025 ;
- entretiens et choix du Prestataire : 11-17 mars 2025 ;
- travaux site internet (élaboration de la page principale) après signature du contrat : à partir du 18 mars 2025 ;
- élaboration de la proposition de réalisation, développement et maintenance : 21 jours à partir du moment de la signature du contrat ;
- publication de la page principale du site internet en version de test : le 30 avril 2025, après validation du design ;
- publication de la version « lite » : affichage de la page principale, des pages des antennes et des principales sections du menu et les sous-sections : 15 jours à partir du moment de la validation de l'étape de réalisation et développement du site internet ;
- publication et optimisation du site pour bon fonctionnement : 3 semaines à partir du moment de la validation de l'étape de réalisation et développement du site internet (jusqu'au plus tard le 30 mai 2025) ;

- formation à l'utilisation de la plateforme : 1 semaine ;
- date limite de la finalisation du site internet : 3 mois ;
- période de garantie du site internet : 1 an après la signature du rapport de réception des travaux.

## 6. Autres demandes obligatoires

### Copyright

- après la réalisation du site internet, tous les droits d'auteur vont revenir entièrement au Bénéficiaire ;
- développement d'un guide électronique pour les interfaces de configuration et d'administration du site internet, utile pour les administrateurs du site internet (FR et RO)
- visibilité sur les plus importants navigateurs d'Internet (à présent et pendant toute la période de la maintenance) ;
- le code source va être livré au Bénéficiaire, qui détiendra le droit à la propriété intellectuelle du produit ;
- le site va être inscrit dans un système de suivi du trafic (Google Analytics, par exemple) ;
- plusieurs réunions et étapes d'analyse avec le Bénéficiaire seront prévues pour établir et cadrer les directions de travail et le suivi du développement du site internet. Après l'étape d'analyse et faisabilité et avant l'étape de développement, il faudra déterminer les éventuels modifications/rajouts et réaliser un procès-verbal pour aviser et avancer le travail à l'étape suivante ;
- le Prestataire va offrir consultance pendant toute la durée du contrat ;
- respect du détail de livraison ;
- réalisation d'un rapport de réception après la fin des travaux ;
- le Prestataire proposera au Bénéficiaire une solution pour la partie hébergement du site internet ou Telekom/Orange Romania Communications (hébergement sur le compte de l'Institut français);
- le Prestataire va assurer la formation d'au moins 4 personnes proposées par le Bénéficiaire (1 responsable communication pour chaque antenne de l'IFR), dans les premières deux semaines, après la réception du site internet ;
- garantie 12 mois. Pendant la période de garantie, le Prestataire est dans l'obligation de remédier, à titre gratuit, les éventuels dysfonctionnements du software, de corriger des erreurs d'application survenues (qui n'incluent pas des erreurs survenues lors de l'utilisation erronée de l'application) et de fournir une assistance technique, à la demande du Bénéficiaire. Le Prestataire doit mettre à la disposition du Bénéficiaire une sauvegarde complète chaque semaine (si c'est le cas).

Le 24 février 2025

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter :  
Adina Tonea  
Coordnatrice Communication Institut français de Roumanie  
adina.tonea@institutfrancais.ro